



OSORNO 24 de mayo 2019

Sres.  
Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile  
Osorno.

De nuestra consideración:

Junto con saludarle cordialmente, adjuntamos a Ud., copia de los documentos solicitados en Fiscalización realizada en nuestra Clínica, ubicada en Zenteno 1528.

Para esta solicitud se adjuntan los siguientes documentos:

- Informe técnico individual Registro OSO-47 AC
- Informe técnico individual Registro OSO-146 AC
- Certificado de emisiones Fom. 138

Respecto al contrato con proveedor Abastible, no fue posible incluir debido a que por la antigüedad, empresa de suministro, no encontró documento en sus registros. Se procederá a su regularización a la brevedad.

Sin otro particular, saluda cordialmente.

  
ASOCIACIÓN CHILENA DE SEGURIDAD  
FABIOLA ALARCON VIVAR  
RUT 12.993.108-6

Cc. Archivo.



Ministerio de  
Salud

Gobierno de Chile

Señor(a)  
FABIOLA ALARCON VIVAR  
AGENCIA OSORNO  
Presente

Se informa que con fecha 30/04/2019 se ha recibido la declaración de emisiones (Formulario 138) para el año 2018 correspondiente al establecimiento EIND003377-3.

Por medio del presente documento, acreditamos que su empresa ha cumplido con el trámite de declaración de emisiones de acuerdo con el Decreto Supremo N° 138, de 2005, del Ministerio de Salud, y a las regulaciones específicas que rigen en estas materias para la Región Metropolitana.

Lo anterior no significa que la información entregada por usted esté validada por la Autoridad Sanitaria.

Atentamente,  
**MINISTERIO DE SALUD**

Walterio Cares Santibáñez

INGENIERO E. MECANICO

INSPECTOR DE CALDERAS

CELULAR 82631782

Nombre Profesional: Walterio Cares Santibáñez

Nº Registro : Nº 06 Resolucion : 61

FECHA: 31/01/2003 - Osorno

Seremi de Salud Los Lagos

SEREMI DE SALUD  
AUTORIDAD SANITARIA OSORNO

21 FEB 2011

CF. DE PARTES RECEPCION

## INFORME TÉCNICO INDIVIDUAL

"CONDICIONES GENERALES DE INSTALACIÓN, REVISIONES Y PRUEBAS DE LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LAS **CALDERAS DE CALEFACCIÓN** Y **CALDERAS DE FLUIDO TÉRMICO**, SUS COMPONENTES, ACCESORIOS Y REDES DE DISTRIBUCIÓN"

### 1.- PROPIETARIO DEL EQUIPO

RUT	70.360.100-6	ASOCIACION CHILENA DE SEGURIDAD		
Dirección	AVENIDA ZENTENO N° 1529	Comuna	OSORNO	
Teléfono Fijo	2263200	Teléfono Celular	Correos Electrónicos	rvidal@achs.cl

### 2.- DATOS TÉCNICOS (individualizar equipo sometido a revisiones y pruebas)

#### 2.1.- CALDERA DE CALEFACCIÓN (\*)

Marca	CHAPPEE	Modelo	XR3 09 CT 5	Año de fabricación	1991	Consumo de combustible (kg/h)	6
Número de fábrica	9122054539	Calorífico	122,5	Consumo	SANT ANDREA / EURO 25 G		
Combustible principal/consumo	GAS LICUADO						

NOTA (\*): PARA CALDERA DE CALEFACCIÓN CON VAPOR DE AGUA A PRESIÓN INFERIOR A 0,5 kg/cm<sup>2</sup> UTILIZAR EN ESTE ITEM, PAUTA INFORME TECNICO INDIVIDUAL PARA CALDERA DE VAPOR.

#### 2.2.- CALDERA DE FLUIDO TÉRMICO

Marca		Modelo		Año de fabricación		Consumo de combustible (kg/h)	
Número de fábrica							
Combustible principal/consumo							

### 3.- OPERADORES

NOMBRE COMPLETO	NÚMERO DE RUT	COMPETENCIA
SERGIO MARCELO ANDRADE BARRIENTOS	10.209.173-6	OSO - Nº 153
		OPERADOR BAJA PRESIÓN

21 FEB 2019

S.E. DE PARTES RECEPCION

## 4.- RESULTADO REVISIONES Y PRUEBAS REGLAMENTARIAS

DETALLE DE REVISIONES Y PRUEBAS		DETALLE DE CONFORMIDAD		DETALLE DE DEFICIENCIAS	
Revisión externa	21/02/2019	B	Equipo y accesorios en buenas condiciones	S.O.	Indicar materias deficientes
Revisión interna	21/02/2019	B	Equipo en buenas condiciones	S.O.	Indicar materias deficientes
Verificación del funcionamiento de válvulas de alivio o de seguridad	21/02/2019	B	Válvulas abren automáticamente a una sobrepresión de los circuitos involucrados. Presión de apertura.....	S.O.	Válvulas no responden a una sobrepresión Indicar causas
Verificación del funcionamiento de termostato	21/02/2019	B	Termostato operativo. Desviación de la lectura inferior a 5 %. Temperatura de prueba: .....	S.O.	No conformidad Indicar deficiencias
Revisión del circuito de calefacción, componentes y accesorios	21/02/2019	B	Cumple con requisitos que indica normativa	S.O.	No conformidad Indicar deficiencias
Pruebas especiales			Indicar tipo de prueba y resultado		No conformidad Indicar deficiencias

NOTA (\*) PARA CALDERA DE VAPOR CON PRESIÓN INFERIOR A 0,5 kg/cm<sup>2</sup> UTILIZAR EN ESTE ITEM PAUTA DE CALDERA DE VAPOR (Nº 6)

B: BUENOS

S.O.: SIN OBSERVACION

## 5.- CONDICIONES GENERALES DE LA INSTALACIÓN

DETALLE	DETALLE
Titular:	
Titular:	

## 7.- CONCLUSIONES

FECHA	CONFORMIDAD:
21/FEBRERO/2019	<p>El conjunto comprendido por una caldera de calefacción (o de fluido térmico), el circuito, los componentes, su emplazamiento, el o los sistemas de combustión y accesorios del sistema, se encuentra en conformidad a los requisitos indicados en la normativa vigente</p> <p>Este informe tiene validez siempre que el equipo identificado y sus componentes no sean intervenidos con motivo de alguna reparación, reformación y/o transformación realizada posteriormente, o bien ante daños evidentes como consecuencia inmediata de un terremoto u otros esfuerzos mecánicos imprevistos</p> <p>Vigencia de revisiones y pruebas realizadas es de dos años, fecha de vencimiento: ...21/Febrero/2021.....</p> <p><b>Observacion: Se Autoriza por dos años la Revision, debido al año de Fabricacion del Equipo.</b></p>
	<b>NO CONFORMIDAD:</b>
	Indicar materias deficientes y/o causas de la no conformidad

Walterio Cares Santibáñez

INGENIERO E. MECANICO

INSPECTOR DE CALDERAS

CELULAR 92634799

Firma del Profesional facultado

Walterio Cares Santibáñez

Ingeniero E. Mecanico

Inspector de Calderas

Nº Registro: N° 06 – Resolucion : 61

Servicio Salud Osorno

**Walterio Cares Santibáñez**  
INGENIERO E. MECANICO  
INSPECTOR DE CALDERAS  
CELULAR 92634799

NOMBRE Profesional: Walterio Cares Santibáñez  
Nº Registro : Nº 06 Resolucion : 61  
FECHA: 31/01/2003 - Osorno  
Seremi de Salud Los Lagos

## INFORME TÉCNICO INDIVIDUAL

"CONDICIONES GENERALES DE INSTALACIÓN, REVISIONES Y PRUEBAS DE LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LAS **CALDERAS DE CALEFACCIÓN Y CALDERAS DE FLUIDO TÉRMICO**, SUS COMPONENTES, ACCESORIOS Y REDES DE DISTRIBUCIÓN"

### 1.- PROPIETARIO DEL EQUIPO

RUT	70.360.100-6	Razón social o personal natural	ASOCIACION CHILENA DE SEGURIDAD
Dirección	AVENIDA ZENTENO N° 1529	Comuna	OSORNO
Teléfono Fijo	2263200	Teléfono Celular	rvidal@achs.cl

### 2.- DATOS TECNICOS (individualizar equipo sometido a revisiones y pruebas)

Marca	CHAPPEE	Modelo	XR306 C TS	Año fabricación	Registro	OSO-146 AC
Número de fábrica	9222003499	Volumen d e agua del equip o (l)	85	Quemador Marca/modelo	SANT ANDREA / EURO 15 G	1992
Combustible principal/consumo	GAS LICUADO	Combustible alternativo/consumo			Potencia eléctrica (kw) (equipo eléctrico)	98
NOTA (*): PARA CAL DERA DE CALEFACCIÓN CO N VAPOR DE AGUA A PRESION INFERIOR A 0,5 kg/cm <sup>2</sup> UTILIZAR EN ESTE ITEM, PAUTA INFORME TECNICO INDIVIDUAL PARA CALDERA DE VAPOR.						
Marca	Modelo				Horas funcionamiento diario	
Número de fábrica	Material d e fabricación		Tipo de Fluido/volumen		Quemador Marca/modelo	
Combustible principal/consumo	Combustible alternativo/consumo				Potencia eléctrica (kw) (equipo eléctrico)	

### 2.2. CALDERA DE FLUIDO TERMICO

Marca	Modelo	Año fabricacion	Horas funcionamiento diario	Registro
Número de fábrica	Material d e fabricación			
Combustible principal/consumo	Combustible alternativo/consumo			Potencia eléctrica (kw) (equipo eléctrico)

### 3.- OPERADORES

NOMBRE COMPLETO	RUN	NÚMERO CERTIFICADO	COMPETENCIA
SERGIO MARCELO ANDRADE B.	10.209.173 - 6	OSO - 153	OPERADOR BAJA PRESION

SENIEMI DE SALUD  
AUTORIDAD SANITARIA OSORNO

16 MAY 2010

OF. DE PARTES RECEPCION

#### 4.- RESULTADO REVISIONES Y PRUEBAS REGLAMENTARIAS

MATERIA (*)	FECHA	CONFORMIDAD	NO CONFORMIDAD-CAUSAS OBSERVACIONES
Revisión externa	21/02/2019	B Equipo y accesorios en buenas condiciones	S.O. Indicar materias deficientes
Revisión interna	21/02/2019	B Equipo en buenas condiciones	S.O. Indicar materias dficientes
Verificación del funcionamiento de válvulas de alivio o de seguridad	21/02/2019	B Válvulas abren automáticamente a una sobrepresión de los circuitos involucrados. Presión de apertura.....	S.O. Válvulas no responden a una sobrepresión Indicar causas
Verificación del funcionamiento de termostato	21/02/2019	B Termostato operativo. Desviación de la lectura inferior a 5%. Temperatura de prueba: .....	S.O. No conformidad Indicar deficiencias
Revisión del circuito de calefacción, componentes y accesorios	21/02/2019	B Cumple con requisitos que indica normativa	S.O. No conformidad Indicar deficiencias
Pruebas especiales		Indicar tipo de prueba y resultado	No conformidad Indicar deficiencias

NOTA (\*) PARA CALDERA DE VAPOR CON PRESION INFERIOR A 0,5 kg/cm<sup>2</sup> UTILIZAR EN ESTE ITEM PAUTA DE CALDERA DE VAPOR (Nº 6)

B: BUENOS

S.O.: SIN OBSERVACION

#### 5.- CONDICIONES GENERALES DE LA INSTALACIÓN

Materias a desarrollar:

Título III. "De las condiciones generales de instalación y seguridad de las calderas de calefacción y calderas de fluidos térmicos" Párrafos I y II

Título IV "De los combustibles

#### 7.- CONCLUSIONES

FECHA	ESTADO
<b>CONFORMIDAD:</b>	
El conjunto comprendido por una caldera de calefacción (o de fluido térmico), el circuito, los componentes, su emplazamiento, el o los sistemas de combustión y accesorios del sistema, se encuentra en conformidad a los requisitos indicados en la normativa vigente	
21/FERERO/2019	Este informe tiene validez siempre que el equipo identificado y sus componentes no sean intervenidos con motivo de alguna reparación, reformación y/o transformación realizada posteriormente, o bien ante daños evidentes como consecuencia inmediata de un terremoto u otros esfuerzos mecánicos imprevistos
Vigencia de revisiones y pruebas realizadas es de dos años, fecha de vencimiento: ...21/Febrero /2021.....	
<b>Observación: Se Autoriza por dos años la Revision, debido al año de Fabricacion del Equipo.</b>	

Indicar materias deficientes y/o causas de la no conformidad

Walterio Cares Santibáñez  
INGENIERO E. MECANICO  
INSPECTOR DE CALDERAS  
CELULAR 92634799

Firma del Profesional facultado  
Walterio Cares Santibáñez  
Ingeniero E. Mecanico  
Inspector de Calderas  
Nº Registro: Nº 06 – Resolucion : 61  
Servicio Salud Osorno

SEREMI DE SALUD  
AUTORIDAD SANITARIA OSORNO

16 MAY 2010

OF. DE PARTES RECIBIDAS